

花慈夫人

林榆剧作·论艺集



花蕊夫人

——林榆剧作·论艺集

江苏工业学院图书馆
藏书章

花城出版社

粤新登字 05 号

责任编辑：黎煜明

封面设计：何世德

花蕊夫人

林 榆著

花城出版社 出版发行

(广州市环市东路水荫路11号)

广东省农垦总局印刷厂印刷

850×1168毫米 32开本 9·5印张 3插页 230,000字

1995年2月第1版 1995年2月第1次印刷

印数 1—2,000册

ISBN7-5360-2003-1

1.1731 定价：9.80元

序

李 门

“戏改兴衰常入梦，醒来自觉不轻松”，这两句诗是干了四十多年戏曲改革工作、编剧导演以至行政管理都拿得起的粤剧多面手林榆同志的自我写照。我认识他已超过半个世纪，他何只是戏改内行，说起他的历史有许多是令人难忘的。1936年，他就参加了广州秘密学联的活动，习惯地说是一位“老红军”了。抗战时期在阳江县组织了该县的青年群分社，1942年，在广东省艺专攻读戏剧并从事抗日宣传活动。不久投到东江纵队的怀抱，而且小试锋芒，创作了多幕话剧《大地回春》。东纵北撤后他参加了香港我党领导的中原剧艺社，在那个特殊环境里，我们携起手来在戏剧战线上从事特殊的“职业”。1949年全国第一次青代会和文代会，他有幸参加，思想认识和艺术修养都提高到一个新的阶段。跟随部队南下广州之后，在华南文联领导下，新的工作园地在他的眼前展开，他成为粤剧领域的一名前驱者了。什么接管戏院呀，编写新粤剧呀，组织农村演剧队呀，领队参加全国第一次戏曲汇演呀，无处不见到他的足迹，他已经是粤剧界的一个大忙人。当剧坛需要有一个新机制的粤剧团以为示范时，他在党和政府指导下艰辛地建立了第一个省粤剧团。戏改的兴衰自然是时常进入他的梦境，压在他肩上的担子的确是并不轻松啊！然而也好，这就压出一本既有剧作又有文萃的内容充实的《林榆剧作·论艺集》来，这本结集可以说是作为一个戏剧工作者的多年心血

结晶，其中是有不少佳章丽句的。

作者从他的不少剧作中选用了三个：《玫瑰初红》、《花蕊夫人》、《伦文叙传奇》。《玫》剧是为纪念东江纵队建立四十周年而作，作者曾几度到东莞、宝安，访寻革命老人，搜集资料，写出这部作品。它写一个助产士参加游击队情报工作，夺取了电台，最后因工作关系不惜和恋人告别。我曾在《菩萨蛮》词下阙咏的“白衣人似壁，不恋双飞翼。玫瑰愿常红，凛然风雨中”，意即指此。这个戏演出是深受观众欢迎的。《花》剧和《伦》剧更是令人特别瞩目之作。史籍、传说、话本演义以至戏曲都有道及花蕊夫人的。一名《张仙图》，见《铁围山丛谈》。尚小云曾改编演出，川剧亦有《花蕊辞宫》一剧。这些作品从各方面叙述及夫人行状，而杜撰者多。《花蕊夫人》则取其历史大事，从而以艺术虚构手法抒写之，务求去却枝蔓，竖立以花蕊夫人为中心的包括耽乐无能的蜀主孟昶、大宋开国之君的赵匡胤、好色跋扈的大将军王全斌等鲜明形象，称为新编历史剧是适宜的。花蕊夫人品格高超，才华出众，不甘亡国屈为臣虏，遭遇曲折，终于走上悲剧的路途。作者笔下对夫人的塑造是熠熠生辉的，她言行符合艺术真实而带有理想的色彩，却合情合理，能够以擅写妇女高尚情操的中国文学气派抓住观众，完成了“这一个”花蕊夫人的性格，我看来是有说服力和感动力的。加上优越的舞台二度创作，使这剧博得专家与群众的高度好评。《伦》剧则以人们耳熟能详的地方掌故作为基础，却加强了它的人民性、文学性，使主人公变得更加可爱：不慕虚荣，面向民间，而令人忍俊不禁的对联斗句，更突出了《伦》剧的本色，说是推陈出新的佳构，决不是泛泛之词。对于两个剧本，作者能够广听意见，欢迎加工修改，在广东省第五届艺术节中获得殊荣，被称为中国第一流水平的作品。鉴于粤剧正在逐步走出低谷，有人认为两剧的出现是粤剧“再度辉煌”的一种表现，这确是令人可喜的现象。

《林榆剧作·论艺集》还有论文多篇，是值得注意的。举凡生活与艺术，现状与传统，振兴与危机，高雅与通俗等等都有涉及，无疑是作者多年从事戏改的心得。其中《也谈雅俗共赏》一篇，提到剧本与演出的雅俗共赏的重要，是有见地的。《花》与《伦》剧的成功也是它们能够雅俗共赏所致。高雅与通俗是可以结合起来的。有人不以为然，我则以为雅与俗可以并存。当然，在文艺上有严肃文艺、通俗文艺之分，但看看文学史，严肃文学的作家，他的作品里也渗透着通俗因素；通俗文学的作家，其作品也有严肃的因素。一个作品甚至可以两者并存。粤剧应该做到雅俗共赏，这样才有更大的生命力。《花》剧和《伦》剧就是走的这条路子而不失为高雅的艺术。这点我们是不应忽视的。这类戏一多，粤剧“再度辉煌”就并非空话。我们要抓住当前这个良好契机，加强团结与鼓劲，认真把粤剧促上去。团结就是要互相尊重、寻求共识；鼓劲就是要多尽所能，搞好本业。倘能如此，粤剧的振兴与再度辉煌就是眼前之物，它一定会带着高兴的笑容光临人世的。林榆同志是一个敏感的人，1980年粤剧复苏后而微露疲软时，他即率先议论到“应该有危机感”的问题。如果固步自封、抱陈守旧，能不发生危机吗？事实证明，要经过努力，危机才可以得到转机，再进一步，转机才可以衍出生机。现在是时候了，“忧患兴邦”，不是经过艰苦经营是无从获取事业的胜利的。粤剧工作者的责任感和实践力，是粤剧获得生机的条件，今天看到的前景不是已经说明了这点了吗？

我和林榆同志都是从坎坷道路走过来的人，三年前我编印了一本小集，他录了许梦熊《过南陵太白酒坊》诗给我：“莫向斜阳嗟往事，人生不朽是文章”，对我鼓励弥深。我自惭并无不朽之作，而《林榆剧作·论艺集》的刊印，正宜把许梦熊之句还赠作者，这并不是偶然之事。我深信广大读者是欢迎这本书面世的。特写序言如上。

目 录

序 李 门 (1)

剧 作

玫瑰初红 (又名红玫瑰·七场现代粤剧) (2)
伦文叙传奇 (广东地方掌故七场粤剧) (68)
花蕊夫人 (新编历史粤剧) (117)

论 艺

振兴戏曲应遵循传统艺术规律 (159)
——对粤剧改革的一些见解
发挥粤剧优势初探 (163)
从《山乡风云》谈粤剧姓“粤” (167)
应该有“危机感” (181)
漫谈戏曲“消亡” (184)
谈剧场上座率与观众的新结构 (188)

怎样导演一个大戏 (191)
——记阿甲排练粤剧《李香君》

依据生活、借鉴传统、塑造新人.....(226)

——谈罗品超演黑牛

马师曾生平及其艺术成就.....(231)

新珠谈粤剧传统艺术.....(244)

三上京华.....(259)

三见毛主席.....(274)

殷殷红豆寄相思.....(278)

——悼念田汉同志

一个老剧人的心.....(281)

——记耄耋之年犹演主角的卢敦

也谈雅俗共赏.....(283)

附录

谈粤剧《花蕊夫人》.....肖甲(286)

《伦文叙》的艺术魅力.....霍大寿(293)

——看广东粤剧院演《伦文叙传奇》

后记.....(297)

(801).....

(801).....“碧”叔卿与好《云风关山》是

(811).....“惠珠娘”齐娴雅

(811).....“白鹤”曲殿英强

(881).....

(101).....

《香香寺》何尊恭撰甲1951—

剧

作

四

希

七场现代粤剧

玫瑰初红

(又名《红玫瑰》)

人物表

- 梅桂 (玫瑰谐音)女20岁，赠产所医士，后为游击队情报员。
雷鸣 25岁，男，游击队干部，情报人员。
梅清 26岁，男，游击队政治指导员。
李蔓 25岁，女，乌石乡医社医士，地下工作者。
哑女 16岁，女。
邮差 游击队员若干。
徐光 39岁，国民党第四纵队司令兼支队长。
袁复兴 55岁，国民党东莞县党部书记长。
陈建 24岁，司令部译报员。
袁不凡 35岁，县党部秘书，特务。
王星 38岁，特务。
副官、勤务兵、刑讯队长、特务、士兵若干。

序幕

[山野。寒冷的拂晓，大雾弥漫。
[一个哨兵在放哨。浓雾中有几个黑点向他爬来。

[哨兵喝问：“什么人？”]

〔黑点瞬间接近。是国民党士兵。

〔哨兵开枪射击，扑上来的顽军把枪抓住。“叭——”的一声枪响，划破晨空的静寂。

哨兵嘶声叫喊：“同志！，顽军来啦！”游击队员闻声冲出，与袭击者搏斗。

〔指导员梅清跃上，一枪把缠住哨兵的敌人撂倒，救了哨兵。

〔冲上来的袭击者向梅清开枪，梅清中弹倒地。

〔哨兵爬起来背梅清到一隐蔽处。

〔中队长雷鸣找来。

哨 兵 中队长，梅指导员受伤了！

〔雷鸣立刻撕下白底衫，为梅清包扎。梅清在昏迷中醒来，挣扎了一下又昏迷过去。

哨 兵 梅指导员！

雷 鸣 梅清，梅清！

〔梅清慢慢地睁开眼睛。

梅 清 我……不成了！在这……抗日前线，我没死在日本鬼的枪下，却死在国民党顽固军队的袭击之中……（音乐起序，唱“新曲”）

反共乌云，密布天空，

开辟无声战场，任务更重。

今天闪失，多半是情报不通。

上级要建立电台，让情报用电波传递。

雷 鸣 这个我知道，上级决定让我出去搞情报，并且要尽快搞一部电台回来。……你忍耐一下，我马上送你回部队医疗。

梅 清 不必了！雷鸣呀，（转“口鼓”）

你有机会见到李蔓，

叫她不要为我的牺牲悲恸。

要把我们的共同理想，继续下去，贯彻始终。
还有，我的妹妹梅桂，请帮助她参加革命，
我还有几句话，请你交给她。

〔雷鸣打开公文袋，把纸笔递给梅清，梅清写了。〕

梅清 把它交给梅桂吧！

雷鸣 （接过遗书，念）

生当作人杰，

死亦为鬼雄。

风霜何所惧，

玫瑰愿常红。

梅清 （重念）玫瑰愿常红。（说罢溘然长逝）。
雷鸣 梅清！梅清同志！

哨兵 指导员！

〔两人恸哭大哭，悲壮的《国际歌》响彻大地。〕

〔幕落。〕

第一场

时间：一九四一年春夏之间。

〔东莞、宝安两县交界处的一个小镇麻石圩。由于县城沦陷，东莞县党、政、军机关都集中在这里，成了所谓战时后方。〕

〔麻石圩五花八门的官方机构中，有一个叫“赠产所”的，原是向平民免费接生的慈善机构。战时暂由县政府管辖。〕

〔“赠产所”里陈设简单。正面两个药架，放着西药。旁边有一张八仙台，放着医疗器械等物。还有几张方凳。最瞩目的算是洁白的台布和房帘了。〕

〔开幕时，哑女在专心注意卷棉签。〕

[邮差敲了几下窗门，从窗口递进了三封信。
邮 差 哑女，梅姑娘有信。]

[哑女走去接信。邮差离开。]

[梅桂上。她身穿三个骨的阴丹士林蓝布长衫，衫领滚着白边，长发披肩，领垂留海，足登布鞋，肩挂十字药箱。她质朴、聪慧、俊逸、纯真。一双俏皮的眼睛，流盼生辉。她进来看见哑女手中的信，十分关切。

梅 桂 有哥哥的信吗？（放下十字箱急着拆信看，念）

姑娘接生好，

救我子和母，

家贫无以报，

书信谢恩高。

林村产妇秀莲叩拜。

谢什么，我做得很不够啊！

（拆第二封信）

我很愿意和你交朋友，请来我家作客吧。我老子富甲东江……

（厌恶地）这些人真无聊！……

（拆第三封信）

是张老师来信……他又催我去韶关做事了。……

（放下信）

我哥哥为什么总没有来信呢？

（唱“引子”）

日夕教人挂望。

（唱“反线中板”）

我哥哥身当游击队，坚持抗日东江。

他们艰苦奋斗，为国为民，赢得崇高威望。

国民党却说他们是“奸党”。

围剿捕杀甚是凶狠。近日来前线“磨擦”后方“清乡”，搞得恐怖万状。

李瑞英（转“滚花”）数月来我哥哥全无讯息，令我挂虑不安。

哥呀你是否战斗繁忙？为何不来书细讲？！

〔一个半秃头、矮墩墩，拄着手杖的人蹒跚地上。他就是袁复兴。〕

袁复兴 世侄女，为什么一个人在发愁呀？难道你已经接到消息了？

梅桂（赶快收起愁容）书记长，是什么消息？

袁复兴（唱“减字芙蓉”）司令昨晚去清剿，抓回行医一姑娘。

她是邻乡的助产士，你的好友李蔓大姑娘（仄声）。

梅桂（大惊）李蔓？

（接唱）她犯了何条律，

抓她为哪桩？

袁复兴（接唱）她夜宿一个共党家，

围捕之时当她作同党。

梅桂 原来是这样。

（接唱）夜宿人家就是同党，

这个理由实在太荒唐。

我们助产士，接生是职业。那家生孩子，叫到就去接。夜宿病人家，那是寻常事。共党不共党，与医士她何涉！

袁复兴 捉人是何因，我还未明细节。她若然是共党，你我都牵涉。因为你是我介绍来的，她是你引荐开业。所以我要来问清，她是否共党你直说。

梅桂 李蔓是好姑娘，思想最纯洁。世伯你作主，免她受诬蔑。

袁复兴 (作同情状) 世伯爱莫能助了！

(唱“滚花”)

在这反共时期，在这反共时期，
最忌涉及共产党。

办“党”的人难讲话，
现在是有枪者称王。

梅桂 世伯你不要长他人志气，灭自己威风。

(接唱)

党政军，党政军，
先行的还是“党”，
你不敢为李蔓主持正义，
我去为她鸣冤叫屈上公堂。

〔要走。〕

袁复兴 慢走！你切勿乱来，徐司令这种人，你少惹为佳。

梅桂 我不相信他敢吃人。

袁复兴 有时他吃你下肚，你自己也不知道。

梅桂 你这样怕他，我不怕！(奔下)

袁复兴 梅桂，这事任性不得！你不要去！(追下)

〔哑女十分注意的听着。等他们走了，(回头收拾信件和梅桂出诊带回的十字箱。)

〔上尉译报员陈建领着雷鸣上。两人都穿着黄军衣，戴

有“四挺”番号的三角臂章。现在雷鸣是少尉报务员，易名孙尚文。

- 陈建 (对哑女边做手势边问) 梅姑娘不在吗?
- 哑女 (做手势示意出去了)
- 雷鸣 是个哑女!
- 陈建 是的，赠产所这位姑娘从过路的难民中收养的。梅姑娘出去了，你要看病就等一下吧!
- 雷鸣 好的。这是个赠产所，驻军怎么到这里看病的呢?
- 陈建 这个赠产所嘛，

(口鼓) 本是个慈善单位，
为百姓免费接生。
因为经费无来源，
已由县府来接办。
女医士年青又漂亮，
热情服务不怕麻烦。
所以病者乐得来求医，
无病的官员也常来玩。

- 雷鸣 看来，倒是个很受欢迎的人物啊!
- 陈建 在这战时乡镇，简直是一枝独秀的玫瑰花啊!早就有人想带她回家去插花瓶了。

(唱“滚花”) 不少人明追暗逐，
对她虎视眈眈。
怕只怕风雨摧残，
保不住鲜花灿烂。

这里地虽偏僻，怪事诸多，你新来慢慢就习惯。梅姑娘现在还未回，你在等她吧，我为表姐之事正急着找她。